



جوفيكو

في

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

تاريخ: 2 كانون الاول 2007

إشارتنا رقم: ج/م/1927/2007

Q.P-50 FR-2/12/2007

عطوفة المدير التنفيذي الأكرم،
بورصة عمان،
عمان - الأردن

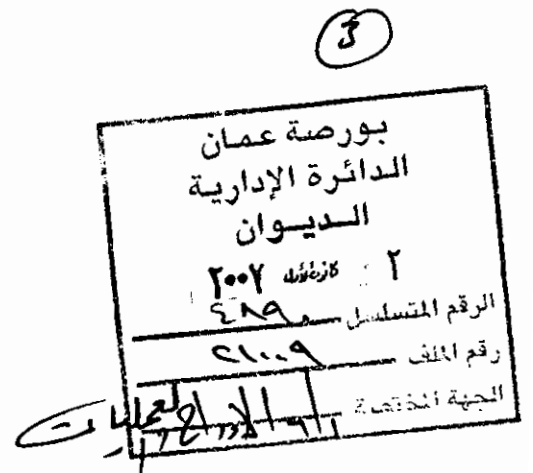
تحية طيبة وبعد،

نرفق لكم طيه البيانات المالية للشركة وبيان الأرباح والخسائر كما في 30 أيلول 2007 المعدلة.

مع فائق التحيات والتمنيات ،،،،

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة

د. وليد وائل زعرب
عضو مجلس الإدارة/المدير العام



مرفقات:

ج ب / رك



هاتف: ٥٦٠٠٢٠٠ (٩٦٢-٦) ٣٠ خط، فاكس: ٥٦٠٠٢١٠ (٩٦٢-٦) ص.ب ٣٢٧٢ عمان ١١١٨١ الأردن

بريد الكتروني: info@jofico.com

30
Years

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧

صفحة	فهرس
١	تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية
٢	الميزانية العمومية
٣	قائمة الأعمال
٤	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
٦ - ٥	قائمة التدفقات النقدية
٧	حساب إيرادات ومصروفات فرع التأمين على الحياة
٨	حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
٩	حساب كلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة
١٠	حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
٢١ - ١١	إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الادارة المحترمين
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية المرفقة للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين كما في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧ والبيانات المرحلية للأعمال والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. ان الادارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والذي يعتبر جزءا لا يتجزأ من معايير التقارير المالية الدولية، وتقتصر مسؤولياتنا في التوصل الى نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية بناء على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا باجراء المراجعة وفقا للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تشتمل عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على اجراء استفسارات بشكل اساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق اعمال المراجعة أقل الى حد كبير من نطاق اعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية، ولذلك فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأي حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم يصل الى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المرفقة لم يتم اعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

غوشة وشركاه
عبد الكريم قنبيص
اجازة مزاولة رقم (٤٩٦)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣٠ تشرين الأول ٢٠٠٧

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

الميزانية العمومية (غير مدققة)

كما في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

الموجودات	٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	أيضاح
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	٤٢٤,١٢٨	٥٩٠,٢٠٠	٣
ذمم مدينة - بالصافي	٦,٦١٣,٣٣٨	٦,٩٠٢,٧٧٩	٤
ذمم شركات التأمين المدينة	٤,٣٤٨,١٨٧	٣,٩٩٦,١٥١	٥
شيكات برسم التحصيل	٨٣٩,٤٦٠	٦٢٤,٣٨١	٦
الإستثمارات			
ودائع لدى البنوك	١,٣٧٢,٠٦٦	٦٣٧,٥٧٩	٧
موجودات مالية للمتاجرة	١,١١٣,٩٢٤	٣,١٧٦,٩٢٧	٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	٢,١٣٨,٣٠٠	٣,٥٥٨,٧٠٠	٩
قروض لحملة وثائق الحياة	-	٦٢	
استثمارات عقارية	١,٤١٣,٤٤٤	١,١٠٠,٠٠٠	١٠
استثمارات في شركات تابعة	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١١
مجموع الإستثمارات	٦,١٣٧,٧٣٤	٨,٥٢٣,٢٦٨	
موجودات أخرى	٧٨٩,٨١٦	٤٣٠,٧٢٩	١٢
موجودات ثابتة - بالصافي	٢,٦٨٩,٩٣٧	٢,٣١٧,٨٧٠	١٣
مجموع الموجودات	٢١,٨٤٢,٦٠٠	٢٣,٣٨٥,٣٧٨	
المطلوبات وحقوق المساهمين			
بنوك دائنة	٢,٨٦١,٥٩٩	٢,٢٩٠,٣١٤	١٤
ذمم دائنة	٢,١٠٢,٢٥٣	٢,٠٢١,٦٩٤	١٥
ذمم شركات التأمين الدائنة	٢,٠٧٧,٥٥٨	٢,٣٧٠,٥٣٦	١٦
مخصصات مختلفة	٢٤٣,١٨٢	٢٥٩,٤٣٣	١٧
مطلوبات أخرى	١,٤٢٩,٤٦٤	١,٢٨٣,٦٨٢	١٨
المخصصات الفنية			
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة	٣,٥٥٥,٦٢٢	٣,١١٦,١١٨	
صافي مخصص الادعاءات	٦,١٠١,٨٦٠	٥,٣٠٨,٤٧٣	
صافي المخصص الحسابي	٢٧١,٣٣١	٢١٣,٤٤٣	
مخصص الاخطار الكارثية	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	
مجموع المخصصات الفنية	٩,٩٧٨,٨١٣	٨,٦٨٨,٠٣٤	
مجموع المطلوبات	١٨,٦٩٢,٨٦٩	١٦,٩١٣,٦٩٣	
حقوق المساهمين			
راس المال المدفوع	٦,٥٠٠,٠٠٠	٦,٥٠٠,٠٠٠	
علاوة إصدار	٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	
احتياطي اجباري	١,٠٥٤,٧٣٩	١,٠٥٤,٧٣٩	
احتياطي اختياري	٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	
الاحتياطيات الأخرى	١٠٧,٧٥٨	١٠٧,٧٥٨	
التغير المتراكم في القيمة العادلة	(٦٦٣,٠٨٦)	١٦٧,١٠٠	١٩
خسائر متراكمة	(٣,٩٢٦,٦٨٠)	(١,٤٣٤,٩١٢)	٢٠
مجموع حقوق المساهمين	٣,١٤٩,٧٣١	٦,٤٧١,٦٨٥	
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٢١,٨٤٢,٦٠٠	٢٣,٣٨٥,٣٧٨	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الأعمال (غير مدققة)

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

من بداية العام حتى		للفترة المرحلية من			
٣٠ ايلول ٢٠٠٦ (معدلة)	٣٠ ايلول ٢٠٠٧	١ تموز الى ٣٠ ايلول ٢٠٠٦ (معدلة)	١ تموز الى ٣٠ ايلول ٢٠٠٧	ايضاح	
(٢,٥٤٦,٢٧٦)	(١,٥١١,١٠٩)	(٨٩٩,٥٩٨)	(٨٢٨,٣٣٣)		خسارة الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب
					يضاف:
(٤٣,٨٩٣)	١٣,٨٨١	(١١,٠٥٠)	٥,٠٠٨		فوائد بنكية مقبوضة
٦٢,٤٨٩	(٤٠٥,٣٥١)	٤٤,٧٣٧	(٣١,٨٤٩)	٢١	(خسائر) ارباح الموجودات المالية والاستثمارات
١٢٨,٢٩٩	٤٢,٦٢٨	٢٤,٥٦٥	١,٠٧٩		ايرادات اخرى
(٢,٣٩٩,٣٨١)	(١,٨٥٩,٩٥١)	(٨٤١,٣٤٦)	(٨٥٤,٠٩٥)		المجموع
					يطرح:
(٢٠,٩٨٣)	(١٣,٣٩٤)	(٤,٩١٥)	(٤,١٢١)	٢٣	المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة
(٧٣,٨٧٧)	(١٠,١١١)	٨٨	٢٣٦		ديون مشكوك في تحصيلها
(٨٤,٨٣٨)	(٦٧,٤٣٤)	(٢٩,١٥٠)	(٢٢,٦٦٠)		الاستهلاكات
(٢,٥٧٩,٠٧٩)	(١,٩٥٠,٨٩٠)	(٨٧٥,٣٢٣)	(٨٨٠,٦٤٠)		صافي خسارة الفترة
(٠,٤٢٦)	(٠,٣٠)	(٠,١٤٥)	(٠,١٣٥)		حصة السهم من الخسارة
٦,٠٥٥,٥٥٥	٦,٥٠٠,٠٠٠	٦,٠٥٥,٥٥٥	٦,٥٠٠,٠٠٠		راس المال المرجح

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين (غير مدققة)
للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

ايضاح	رأس المال المدفوع	علاوة اصدار	إحتياطي إجباري	إحتياطي إختياري	إحتياطيات أخرى	التغير المتراكم في القيمة العادلة	أرباح مدورة (خسائر متراكمة)	المجموع
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٧	٦,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٢,٠٠٠	١٠٧,٧٥٨	٥٦٢,٨٨٦	(١,٨٣٠,٦٩٨)	٦,٤٧١,٦٨٥
خسارة الفترة	-	-	-	-	-	-	(١,٩٥٠,٨٩٠)	(١,٩٥٠,٨٩٠)
تعديلات سنوات سابقة	-	-	-	-	-	-	(٥٤٠,٨٧٨)	(٥٤٠,٨٧٨)
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	-	-	(٨٣٠,١٨٦)	-	(٨٣٠,١٨٦)
الرصيد في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧	٦,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٢,٠٠٠	١٠٧,٧٥٨	(٢٦٧,٣٠٠)	(٤,٣٢٢,٤٦٦)	٣,١٤٩,٧٣١
أثر تعديل القوائم المالية لعام ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	(٣٩٥,٧٨٦)	٣٩٥,٧٨٦	-
الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (معدلة)	٦,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٢,٠٠٠	١٠٧,٧٥٨	(٦٦٣,٠٨٦)	(٣,٩٢٦,٦٨٠)	٣,١٤٩,٧٣١
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٦	٦,٠٠٠,٠٠٠	-	١,٠٥٤,٧٣٩	٢,٠٠٠	١٠٧,٧٥٨	١,٧٧٣,٧٣٣	٢,٢٢٥,١٦٣	١١,١٦٣,٣٩٣
الزيادة في رأس المال	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠
علاوة إصدار	-	٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٥,٠٠٠
خسارة الفترة	-	-	-	-	-	-	(٣,٠٦٤,٨٩٩)	(٣,٠٦٤,٨٩٩)
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	-	-	(١,٣٦٩,٧١٢)	-	(١,٣٦٩,٧١٢)
الرصيد في ٣٠ ايلول ٢٠٠٦	٦,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٢,٠٠٠	١٠٧,٧٥٨	٤٠٤,٠٢١	(٨٣٩,٧٣٦)	٧,٣٠٣,٧٨٢
أثر تعديل القوائم المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	(٤٨٥,٨٢٠)	٤٨٥,٨٢٠	-
الرصيد في ٣٠ ايلول ٢٠٠٦ (معدلة)	٦,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٢,٠٠٠	١٠٧,٧٥٨	(٨١,٧٩٩)	(٣٥٣,٩١٦)	٧,٣٠٣,٧٨٢

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
(١,٩٥٠,٨٩٠)	(٢,٥٧٩,٠٧٩)	صافي خسارة الفترة
		تعديلات على صافي الخسارة :
٦٧,٤٣٤	٨٤,٨٣٨	استهلاكات
(١٥,٥٥٥)	(٤٥,٤٦٤)	المخصصات المختلفة
١,٢٩٠,٧٧٩	١,٤٨٩,٩٧٦	المخصصات الفنية
-	-	ارباح توزيعات اسهم متوفرة للبيع
-	(٧٥,٢٦٧)	ارباح بيع موجودات مالية متاحة للبيع
٢٧٦,٥٤٦	١٣٨,١٨٠	ارباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
١٦٣,٩٢٧	-	خسائر غير متحققة من موجودات مالية للمتاجرة
-	(٩١,٧٤٨)	تعديل الحصة في شركة زميلة
(٥٤٠,٨٧٨)	-	تعديلات سنوات سابقة
(٧٠٨,٦٣٧)	(١,٠٧٨,٥٦٤)	المجموع
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التغير في الموجودات والمطلوبات
٢٨٩,٤٤١	(١,٣٠٥,٥٥٦)	النقص/(الزيادة) في الذمم المدينة
(٣٥٢,٠٣٦)	(١٤٤,١٧٤)	النقص/(الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة
(٢١٥,٠٧٩)	(٣٩,٤٣٣)	(الزيادة) في شيكات برسم التحصيل
(٣٥٩,٠٨٧)	٢٨٢,٦٣٧	(الزيادة)/(النقص) في الموجودات الاخرى
٨٠,٥٥٩	٦٣١,٢١٠	(النقص) / (الزيادة) في الذمم الدائنة
(٢٩٢,٩٧٨)	٩٧٢,٤٨٥	الزيادة في ذمم شركات التأمين الدائنة
١٤٥,٧٨٢	(١٩٧,٥٦١)	(النقص) في المطلوبات الاخرى
(٦٩٦)	(٥٥٦)	ضريبة الدخل المدفوعة
(١,٤١٢,٧٣١)	(٨٧٩,٥١٢)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)
للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٧٣٤,٤٨٧)	١٠٥,٦٢٥	النقص في ودائع لدى البنوك
٦٨٧,٧٤٩	(٩٩٨,٢٥١)	موجودات مالية للمتاجرة
١,٥٢٤,٩٩٥	٨٩٠,٥٧٦	بيع استثمارات مالية متاحة للبيع
٦٢	-	قروض لحملة وثائق الحياة
(٣١٣,٤٤٤)	-	استثمارات عقارية
(٥٠,٠٠٠)	-	استثمارات في شركات تابعة
(٤٣٩,٥٠١)	(١,٥٩٣,٤٦٨)	(شراء) موجودات ثابتة
٦٧٥,٣٧٤	(١,٥٩٥,٥١٨)	صافي التدفق النقدي الناتج عن/ (المستخدم في) عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
٥٧١,٢٨٥	١,٧٧٠,٠٦٩	بنوك دائنة
-	٥٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
-	٧٥,٠٠٠	علاوة الأصدار
٥٧١,٢٨٥	٢,٣٤٥,٠٦٩	صافي التدفق النقدي الناتج عن عمليات التمويل
(١٦٦,٠٧٢)	(١٢٩,٩٦١)	صافي التغير في رصيد النقد
٥٩٠,٢٠٠	٤٩٠,٠٢٠	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة
٤٢٤,١٢٨	٣٦٠,٠٥٩	النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
حساب ايرادات ومصروفات فرع تأمين الحياة للفترتين المنتهيتين في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦

2006	2007	
369,139	579,898	<u>الاقساط المكتتبة</u>
		الاعمال المباشرة
244,063	227,768	اعادة التأمين الوارد
125,076	352,130	اقساط اعادة التأمين الخارجية
		<u>صافي الاقساط</u>
203,397	358,506	<u>رصيد اول المدة</u>
-	145,063	المخصص الحسابي اول المدة
203,397	213,443	حصة معيدي التأمين اول المدة
		<u>صافي المخصص الحسابي اول المدة</u>
381,575	575,039	<u>رصيد اخر المدة</u>
165,332	303,709	المخصص الحسابي
216,243	271,330	حصة معيدي التأمين
112,230	294,243	التغير في المخصص الحسابي
350,112	199,991	<u>صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة</u>
7,176	6,015	التعويضات المدفوعة
337,290	188,155	استحقاق و تصفيات بوالص
19,998	17,851	حصة معيدي التأمين الخارجي
		<u>صافي التعويضات المدفوعة</u>
250,704	416,314	<u>مخصص الادعاءات اخر المدة</u>
228,299	361,426	مبلغه
22,405	54,888	حصة معيدي التأمين
		<u>صافي مخصص الادعاءات اخر المدة</u>
415,312	265,704	<u>مخصص الادعاءات اول المدة</u>
373,781	240,299	مبلغه
41,531	25,405	حصة معيدي التأمين
872	47,334	<u>صافي مخصص الادعاءات اول المدة</u>
		<u>صافي تكلفة التعويضات</u>
112,230	294,243	صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
872	47,334	يطرح :
6,135	8,001	<u>صافي تكلفة التعويضات</u>
2,713	7,793	يضاف
13,370	562	عمولات مقبوضة
22,218	16,356	رسوم اصدار وثائق التأمين
		ايرادات اخرى
5,881	9,972	<u>مجموع الايرادات</u>
9,579	22,723	يطرح
-	2,995	عمولات مدفوعة
15,460	35,690	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
		مصاريف اخرى
118,116	227,575	<u>مجموع المصروفات</u>
		<u>ربح الاكتتاب</u>

الشركة الأردنية المساهمة للتأمين المحدودة

[illegible]

ملاحظة : لا يذكر من المتابعين المشترك إلا ذلك الجزء الذي تحتفظ به الشركة في دفترها

الشركة الأردنية الفرعية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

[illegible]

عليه السلام

هذه هي مذكراتي لمحاولات أول العدد

المجلس الأعلى للتعليم

[illegible]

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

١- التكوين والنشاط

إن الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ ٢٠ آذار ١٩٧٦ تحت رقم (١٠١) .

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بممارسة أعمال التأمين بكافة أنواعها .

٢- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرفقة وفقاً لنماذج هيئة التأمين وللمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالإضافة الى تعديلات على المحاسبة الدولية القائمة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ والتي لم يتم تطبيقها بالكامل حتى تاريخ القوائم المالية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها بانتظار تعليمات السلطات الرقابية بهذا الخصوص ، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المطبقة .

أسس تجميع القوائم المالية

يتم استخدام طريقة حقوق الملكية عند إعداد القوائم المالية المنفصلة للشركة التابعة وللاستثمارات في الشركة التابعة .

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة او المجددة على قائمة الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لاساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الاسهم كإيرادات عند الإعلان عنها وإقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين .

حسابات إعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي من اقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الإستحقاق .

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠٠٢ تعليمات أسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين .

مخصص الاقساط غير المكتسبة : ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر أيام السنة ٣٦٥ يوم ، فيما يتعلق بالبحري تعتبر الوثيقة المكتتب بها خلال الثلاثة أشهر الأخيرة من تاريخ احتساب مخصص الاقساط غير المكتسبة وثيقة سارية المفعول ويتم احتساب مخصص الاقساط غير المكتسبة لأعمال التأمين على الحياة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

مخصص الادعاءات تحت التسوية : ويتم حسابه بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة ولم يتم تسويتها حتى نهاية العام ويتم احتسابه من قبل الدائرة الفنية للشركة .

مخصص الاخطار الكارثية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

يتم احتساب مخصص الادعاءات غير المبلغ على أساس واقع سجلات الشركة لنهاية الشهر الاول من السنة المالية اللاحقة ، وبناء على الخبرة من السنوات السابقة .

يتم احتساب المخصص الحسابي بناء على دراسة وتقرير الخبير الاكتواري .

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وفقاً لدراسة ذمم العملاء .

توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين

يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين بنسبة اقساط كل فرع الى مجموع الاقساط وضرب الناتج في مجموع المصاريف باستثناء مصروف الاستهلاك وتعويض ترك الخدمة واية مخصصات اخرى .

موجودات مالية متاحة للبيع

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد القوائم المالية وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين وفي حال بيع هذه الموجودات اوجزاء منه يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات اما في حالة حصول تدن دائم في قيمتها فيتم قيد النقص في قائمة الدخل .

موجودات مالية للمتاجرة

تقيد الموجودات المالية للمتاجرة بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات المالية ويتم قيد اي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير .

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الاستثمارات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بأحدى الطرق التالية .

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .

... خصم التدفقات النقدية المتوقعة .

-- في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل .

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ويتم استهلاك الموجودات الثابتة على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها بإستثناء الأراضي، ويتم استهلاك الموجودات وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين ٢- ٤٠ % .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من اي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل وفي حالة استبعاد اي من الممتلكات والمعدات فيتم حذف القيمة المسجلة للأصل المستبعد والاستهلاك المتراكم من تاريخ الاستبعاد من الحسابات وترحل القيمة سواء ربح او خسارة الى قائمة الدخل .

المعاملات بالعملة الاجنبية

تسجل المعاملات التي تتم بالعملة الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة وفي تاريخ القوائم المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملة الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي الاردني وترج الأرباح او الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل .

ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة سواء في المملكة او في الدول التي للشركة فروع فيها وباحتساب وتسجيل الضريبة المؤجلة وفق متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) .

عرض الادوات المالية

يتم اعداد الادوات المالية وفقاً للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين وتبين بعض الفقرات الواردة ادناه السياسات المتعلقة بهذه الادوات . تعرف الاداة المالية بانها اي عقد ينتج عن اصل مالي في منشأة والتزام مالي او اداة حقوق ملكية في منشأة اخرى ، وتتألف الادوات المالية بشكل رئيسي من النقد وارصدة البنوك والذمم المدينة والدائنة وذمم شركات اعادة التأمين المدينة والدائنة والاوراق المالية ولا تتعامل الشركة بالادوات المالية المشتقة .

تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

تعترف الشركة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ الالتزام .

النقد وما في حكمه

لاهداف اعداد بيان التدفقات النقدية الموحد فان بند النقد وما في حكمه يتمثل في النقد في الصندوق والحسابات الجارية لدى البنوك.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

إيرادات القوائم المالية

يتم تحقق إيرادات القوائم المالية وفقا لاساس الاستحقاق .

إيرادات ارباح الاسهم .

يتم قيد ارباح الأسهم عند تحققها .

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة حسب قانون العمل الاردني .

الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم باستثناء الأراضي ، وعندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل .

٣- النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)
١٣٦,٧٤٣	١٠٧,٢٩٢
٢٨٧,٣٨٥	٤٨٢,٩٠٨
٤٢٤,١٢٨	٥٩٠,٢٠٠

نقد في الصندوق

نقد لدى البنوك

٤- الذمم المدينة

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)
٥,٣٨٢,٦٨٥	٥,٩٢٩,٣٢٧
١,١١٤,٣٨٣	٩٠٥,٠٥١
٤٢,٧٣٤	٥٤,٠٨٤
٧٥,٠٠٠	—
٨٣,١٣٣	١١٠,٤٥٣
١٩٥,٢٧٧	١٧٣,٦٢٨
(٢٧٩,٨٧٤)	(٢٦٩,٧٦٤)
٦,٦١٣,٣٣٨	٦,٩٠٢,٧٧٩

حملة البوالص

الوكلاء

الوسطاء

شركة تابعة

ذمم موظفين

اخرى

مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

٥- ذمم شركات التأمين المدينة

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)
٦٦٢,٤٤٢	٨١١,٢٠٤
٣,٨٦٦,٩٢١	٣,٣٦٦,١٢٣
(١٨١,١٧٦)	(١٨١,١٧٦)
٤,٣٤٨,١٨٧	٣,٩٩٦,١٥١

شركات التأمين المحلية

شركات اعادة التأمين الخارجية

مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

٦- الشيكات برسم التحصيل

شيكات برسم التحصيل

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)
٨٣٩,٤٦٠	٦٢٤,٣٨١
٨٣٩,٤٦٠	٦٢٤,٣٨١

٧- الودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

شهادات ايداع وودائع تستحق خلال شهر	ودائع تستحق بعد اكثر من شهر وحتى سنة	المجموع	
٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)		
١,٠٠٢,٤٧٣	٣٢٥,٠٠٠	١,٣٢٧,٤٧٣	٥٨٥,٧١٠
٥,٤٢٧	-	٥,٤٢٧	-
-	٧٧	٧٧	١٢,٧٨٠
-	٣٩,٠٨٩	٣٩,٠٨٩	٣٩,٠٨٩
١,٠٠٧,٩٠٠	٣٦٤,١٦٦	١,٣٧٢,٠٦٦	٦٣٧,٥٧٩

البنك الأردني الكويتي
البنك العقاري المصري
بنك عودة
البنك العربي المتحد/ الامارات
العربية المتحدة

٨- الموجودات المالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)
٦١٣,٦٤٤	٢,٥٦٩,٨١٧
٦١٣,٦٤٤	٢,٥٦٩,٨١٧
٥٠٠,٢٨٠	٦٠٧,١١٠
٥٠٠,٢٨٠	٦٠٧,١١٠
١,١١٣,٩٢٤	٣,١٧٦,٩٢٧

داخل الأردن :

أسهم مدرجة في السوق المالي
المجموع

خارج الأردن :

أسهم مدرجة في السوق المالي
المجموع
الإجمالي

٩- الموجودات المالية المتوفرة للبيع

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)			
مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة
١,٩٥٦,٣٠٠	٣٠,٠٠٠	١,٩٨٦,٣٠٠	٣,٣٤٢,٧٠٠	٣٠,٠٠٠
١,٩٥٦,٣٠٠	٣٠,٠٠٠	١,٩٨٦,٣٠٠	٣,٣٤٢,٧٠٠	٣٠,٠٠٠
١٥٢,٠٠٠	-	١٥٢,٠٠٠	١٨٦,٠٠٠	-
١٥٢,٠٠٠	-	١٥٢,٠٠٠	١٨٦,٠٠٠	-
٢,١٠٨,٣٠٠	٣٠,٠٠٠	٢,١٣٨,٣٠٠	٣,٥٢٨,٧٠٠	٣٠,٠٠٠

داخل الأردن :

أسهم

المجموع

خارج الأردن :

أسهم

المجموع

الإجمالي

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

١٠- الاستثمارات العقارية

يتألف هذا البند بما يلي :

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	أرض مأدبا
٣١٣,٤٤٤	-	أرض ومبنى جبل عمان
١,٤١٣,٤٤٤	١,١٠٠,٠٠٠	

١١- الاستثمارات في شركات تابعة

يتمثل هذا البند في قيمة الاستثمار في شركة الفضاء لتكنولوجيا المعلومات (وهي شركة أردنية ذات مسؤولية محدودة) بنسبة ٨٠% من رأس مال الشركة ، ولم يتم اعداد قوائم مالية موحدة مع هذه الشركة وذلك نظرا لقناعة ادارة الشركة بانها ستقوم ببيع ٤٠% تقريباً من اسهم هذه الشركة وذلك خلال الفترة اللاحقة لتاريخ هذه القوائم المالية .

١٢- الموجودات الاخرى

يتألف هذا البند بما يلي :

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
٤٧٨,٢٤٨	٧٢,٠٢٠	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢١٢,٥٠٧	٢١٣,٨٠٨	تأمينات مستردة
٤١,٣١١	٨٠,٠١٠	جاري صندوق ادخار الموظفين
٥٧,٧٥٠	٦٤,٨٩١	اخرى
٧٨٩,٨١٦	٤٣٠,٧٢٩	

١٣- الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك المتراكم

٢٠٠٧			٢٠٠٦ (معدلة)			
الكلفة	الاستهلاك	صافي	الكلفة	الاستهلاك	صافي	
المتراكم	المتراكم	الموجودات	المتراكم	المتراكم	الموجودات	
١,٦٤٩,٥٥٥	-	١,٦٤٩,٥٥٥	١,١٥٨,٨١٢	-	١,١٥٨,٨١٢	اراضي
٩٢٠,٤٦١	١٣٢,٥٤٧	٧٨٧,٩١٤	١,٠٣٢,٣٢٦	١٤٥,٣٣٧	٨٨٦,٩٨٩	مباني
١٩٩,٨٧٤	٨٨,٥٥٠	١١١,٣٢٤	١٩٩,٨٧٤	٦٨,٠٨٥	١٣١,٧٨٩	مركبات
٤٢٨,٨٤٩	٣٤٨,٠٧٣	٨٠,٧٧٦	٤١٨,٤٤٠	٣٣٣,٣٢١	٨٥,١١٩	اثاث وتجهيزات داخلية
٤٣٦,٥٧٥	٣٨٥,٩٥٧	٥٠,٦١٨	٤٣٥,١٦٧	٣٨٧,٢٣١	٤٧,٩٣٦	اجهزة كمبيوتر وبرامج
٩,٧٥٠	-	٩,٧٥٠	٧,٢٢٥	-	٧,٢٢٥	مفتاحية
٣,٦٤٥,٠٦٤	٩٥٥,١٢٧	٢,٦٨٩,٩٣٧	٣,٢٥١,٨٤٤	٩٣٣,٩٧٤	٢,٣١٧,٨٧٠	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

١٤ - البنوك الدائنة

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
٢,٨٥٨,١٠٢	٢,٢٨٦,٨١٧	البنك الأردني الكويتي
٣,٤٩٧	٣,٤٩٧	البنك العربي المتحد
٢,٨٦١,٥٩٩	٢,٢٩٠,٣١٤	

١٥ - الذمم الدائنة

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
١٦٨,٣٤٢	١٣١,٢٣٤	الوكلاء
٩٦١,٥٤٠	٩٥٧,٥٢٠	شركات تابعة وزميلة
١٢٣,٣٧٣	٩,٤٥٠	الموظفين
١٦,٨١٣	٥٦,٤٥٧	الوسطاء
٦٨٣,٠٧٢	٧٦٠,٣٩٨	حملة البوالص
١٤٩,١١٣	١٠٦,٦٣٥	أخرى
٢,١٠٢,٢٥٣	٢,٠٢١,٦٩٤	

١٦ - ذمم شركات التأمين الدائنة

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
١٦٨,٢٦٤	١٠٧,٧٢٣	شركات التأمين المحلية
١,٩٠٩,٢٩٤	٢,٢٦٢,٨١٣	شركات اعادة التأمين الخارجية
٢,٠٧٧,٥٥٨	٢,٣٧٠,٥٣٦	

١٧ - المخصصات المختلفة

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
١٧٦,٥٩٠	١٨٨,٢٤٥	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
٢٥,٩٥٠	٢٦,٦٤٦	مخصص ضريبة الدخل (إيضاح - ب)
٤٠,٦٤٢	٤٤,٥٤٢	دعم البحث العلمي والتدريب المهني
٢٤٣,١٨٢	٢٥٩,٤٣٣	

ب - مخصص ضريبة الدخل

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
٢٦,٦٤٦	١٣٧,٢٩٦	رصيد أول الفترة
(٦٩٦)	(١١٠,٦٥٠)	ضريبة دخل مدفوعة
٢٥,٩٥٠	٢٦,٦٤٦	

تمت المخالصة مع دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٥ .

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

١٨ - المطلوبات الاخرى

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
٥,٥٧٢	١٨,١٩٤	مصاريف مستحقة
٨٠٢,٣٢٤	٧٣٢,٦٩١	ايرادات مقبوضة مقدماً
-	٦,٦٠٠	مكافاة اعضاء مجلس الادارة
-	٢٧,٢٢٠	امانات كفالات الوكلاء
٦٢,٣٠٢	١٦٦,٣٤٩	امانات المساهمين
١١٣,٢٩٠	١٦,٩٦٢	امانات جهات حكومية
١٤٤,١٥٨	٤٣,٦١٩	موقوفات مختلفة
٥٨,٤٥٨	٨٣,٧١٧	امانات تامينات حياة المقترضين
١٠٨,١٩٠	٥٣,١٦٠	امانات عملاء عن حوادث وأخرى
١٣٥,١٧٠	١٣٥,١٧٠	التزامات متبقية في الامارات العربية المتحدة
١,٤٢٩,٤٦٤	١,٢٨٣,٦٨٢	

١٩ - التغير المتراكم في القيمة العادلة

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
١٦٧,١٠٠	١,٧٧٣,٧٣٣	الرصيد في بداية الفترة
(٨٣٠,١٨٦)	(١,٢١٠,٨٤٧)	صافي ارباح غير متحققة
-	(٣٩٥,٧٨٦)	أثر تعديل القوائم المالية لعام ٢٠٠٦
(٦٦٣,٠٨٦)	١٦٧,١٠٠	الرصيد الحالي

٢٠ - الخسائر المتراكمة

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
(١,٤٣٤,٩١٢)	٢,٢٢٥,١٦٤	ارباح (خسائر) بداية المدة
(١,٩٥٠,٨٩٠)	(٤,٠٥٥,٨٦٢)	خسارة السنة
-	٣٩٥,٧٨٦	أثر تعديل القوائم المالية لعام ٢٠٠٦
(٥٤٠,٨٧٨)	-	تعديلات سنوات سابقة
(٣,٩٢٦,٦٨٠)	(١,٤٣٤,٩١٢)	الرصيد الحالي

٢١ - (خسائر) / أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
٣٥,١٢٢	٣٣,٦٥٤	عوائد التوزيعات للموجودات المالية المتوفرة للبيع
(٤٤٠,٤٧٣)	(١٣٨,١٨٠)	خسائر غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة
-	١٦٧,٠١٥	(خسائر) / ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٤٠٥,٣٥١)	٦٢,٤٨٩	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

٢٢- تعديل القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

قامت إدارة الشركة بمراجعة بنود الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمستندات المؤيدة لها ، حيث تبين أن هناك خطأ في تصنيف هذه الموجودات وانعكس ذلك على تقييم تلك الإستثمارات بشكل خاطيء وهذا يؤثر على القوائم المالية ، لذا ارتأت إدارة الشركة إعادة تصنيف هذه الإستثمارات وتعديل البنود الأخرى المتعلقة بها وذلك وفقاً لمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية .

نتيجة التعديل المذكور أعلاه فقد أصبحت أرصدة الحسابات المعدلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على النحو التالي:

الرصيد قبل التعديل	الرصيد بعد التعديل	
١,٩٦٥,٦٠٠	٣,٥٥٨,٧٠٠	موجودات مالية للمتاجرة
٤,٧٧٠,٠٢٧	٣,١٧٦,٩٢٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٦٢,٨٨٦	١٦٧,١٠٠	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(١,٨٣٠,٦٩٨)	(١,٤٣٤,٩١٢)	خسائر متراكمة
(٦٥٢,٧٦٢)	(٢٥٦,٩٧٦)	(خسائر) / أرباح الموجودات المالية والإستثمارات

وبما أن قائمة الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ يتم مقارنتها مع فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ ، فقد ارتأت الشركة تعديل القوائم المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ ، ونتيجة للتعديل المذكور أعلاه فقد أصبحت أرصدة الحسابات المعدلة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ على النحو التالي :

الرصيد قبل التعديل	الرصيد بعد التعديل	
٢,٢٧٧,٦٠٠	٣,٧٦١,٦٧١	موجودات مالية للمتاجرة
٤,٧٤٣,٨٧١	٣,٢٥٩,٨٠٠	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٠٤,٠٢٠	(٨١,٧٩٩)	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(٨٣٩,٧٣٦)	(٣٥٣,٩١٦)	خسائر متراكمة
(٢,٧٧٤,٧٦٨)	(٢,٥٤٦,٢٧٦)	خسارة الإكتتاب المحول من حسابات الإكتتاب
(١٩٤,٨٣٩)	٦٢,٤٨٩	(خسائر) / أرباح الموجودات المالية والإستثمارات

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

٢٣- المصاريف الادارية والعمومية

٢٠٠٧	٢٠٠٦ (معدلة)	
٧٨٦,٧٢٤	٦١٧,٢٦٩	رواتب ومكافآت
٦١,٥٥٧	٥٣,١١٢	صندوق الادخار
١٣,٣٩٤	٢٠,٩٨٣	مكافأة نهاية الخدمة
٧٣,٧٠٩	٦٢,٨٢٠	حصة الشركة من الضمان الاجتماعي
١٥٠	٧٥٠	تدريب وتطوير
٥٠,٦٨٢	١١,٠٢٤	ايجارات
١٩,٠٧٠	٢٢,٠٦٤	قرطاسية ومطبوعات
١٤,٩٧٣	١٥,٨٩٩	دعاية و اعلان
١٧,٣٤٧	١٢,٤٣٥	رسوم بنكية
٩٨,٤٢٥	٢٨,٣٩٤	فوائد بنكية
١١,١٢٠	١٢,٥٤٠	مياه وكهرباء وتدفئة
٥١,٠٩٢	١٧,٧١١	صيانة
٤٨,٩٦٢	٣٨,٤٦٩	بريد واتصالات
٦٥,٤٠٩	٦٥,٩٤٨	سفر وتنقلات
١,٩٥٤	٦,٩٠٩	طوابع
٦٤,٥٦٨	٥٣,٠٣٩	مصاريف طبية
١٩,٠٤٢	٥٨,٧٧٨	اتعاب مهنية ومحاماة
١٠,٥٥٧	٣٠,٠٠٤	ضيافة
٦,٩٦٦	٥,١٥٨	اشتراكات
١٤,٤٠٠	١٤,٩٢٩	بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة
٦١٢	١,٩٨٠	مصاريف عطاءات
١٧,٩٣٠	١٢,٠٣٥	رسوم حكومية ورسوم اخرى
١,٠٠٠	٤,٤٠٠	ثبرعات
٦,٣٢٧	٢,١٩٠	مصاريف تأمين
٦٥,٨٣٤	٢٤,٣٢٩	مصاريف اخرى
١٣٨,٩٢٢	٢٦,٩٩٠	رسوم اعمال التأمين
٢٥,٣٩٢	٤,٤٥٤	ضريبة غير قابلة للخصم
٣٢,٩٢١	٣٨,٦٥٤	رسوم تعويض المتضررين من حوادث المركبات
١,٧١٩,٠٣٩	١,٢٦٣,٢٦٧	المجموع ويوزع كما يلي :
١,٧٠٥,٦٤٥	١,٢٤٢,٢٨٤	المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاكنتابات
١٣,٣٩٤	٢٠,٩٨٣	المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة على حسابات الاكنتابات
١,٧١٩,٠٣٩	١,٢٦٣,٢٦٧	المجموع

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

٢٤ - أرقام المقارنة

لقد تم تصنيف وتعديل بعض أرقام الفترة السابقة لنتناسب والعرض مع أرقام السنة الحالية .

٢٥ - التسويات المتعلقة بالفترة

لقد تم اعداد جميع التسويات التي رأت ادارة الشركة اهميتها لكي تظهر القوائم المالية للشركة بعدل مركزها المالي ونتائج اعمالها . ان نتائج الاعمال عن الفترة الاولى قد لا تمثل مؤشرا دقيقا عن النتائج الفعلية للسنة كاملة .